

การวิเคราะห์การอ้างถึงวรรณภูมิในการจัดทำภาษาต่างประเทศ
โดยอาจารย์คณบดีวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล



นางสาว ฉวีราษฎร์ สุราษฎร์

วิทยานิพนธ์นี้ เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาอักษรศาสตร์ มหาบัณฑิต
ภาควิชาบรรณาธิการศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2530

ISBN 974-567-761-2

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

012603

110292469

JOURNAL CITATION ANALYSIS OF FOREIGN LANGUAGE RESEARCH
ARTICLES WRITTEN BY MEMBERS OF THE FACULTY OF SCIENCE,
MAHIDOL UNIVERSITY

Miss Chaweewan Suwannarat

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Arts
Department of Library Science
Graduate School
Chulalongkorn University

1987

ห้าช้อวิทยานิพนธ์ การวิเคราะห์การอ้างถึงวารสารในบทความวิจัยที่เขียนเป็น
 ภาษาต่างประเทศ โดยอาจารย์คณะวิทยาศาสตร์
 มหาวิทยาลัยมหิดล
 โดย นางสาว ฉวีวรรณ สุวรรณรัตน์
 ภาควิชา บรรณาธิการศาสตร์
 อาจารย์ที่ปรึกษา ผู้ช่วยศาสตราจารย์ พราณพิมล กุลบุญ



บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้นับวิทยานิพนธ์ฉบับนี้
 เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทนานาชาติ

..... *.....* คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
 (ศาสตราจารย์ ดร. ภาณุ วัชรากิจ)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

..... *.....* ประธานกรรมการ
 (ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ศ.ดร. จันทร์กิม)

..... *.....* อาจารย์ที่ปรึกษา
 (ผู้ช่วยศาสตราจารย์ พราณพิมล กุลบุญ)

..... *.....* กรรมการ
 (ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ชลทิชา สุทธินันทน์กุล)

..... *.....* กรรมการ
 (อาจารย์ วิภาวรรณ มณฑปปิจุ)

หัวข้อวิทยานิพนธ์	การวิเคราะห์การอ้างถึงวารสารในบทความวิจัยที่เขียนเป็นภาษาต่างประเทศ โดยอาจารย์คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล
ชื่อนิสิต	นางสาว ฉวีวรรณ สุวรรณรัฐ
อาจารย์ที่ปรึกษา	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ พราณพิมล กุลบุรี
ภาควิชา	บรรณาธิการศาสตร์
ปีการศึกษา	2529



บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษา รายชื่อ ความถี่ อายุ ภาษา และขอบเขตเนื้อหาวิชาของวารสารที่ได้รับการอ้างถึงในบทความวิจัยที่เขียนเป็นภาษาต่างประเทศโดยอาจารย์คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล ตลอดจนเปรียบเทียบรายชื่อวารสารที่ได้รับการอ้างถึงในบทความวิจัย กับรายชื่อวารสารที่มีในห้องสมุดคณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล ทั้งนี้โดยใช้วิธีการวิเคราะห์การอ้างถึงวารสารที่ปรากฏในรายการอ้างอิงห้ายันบทความวิจัย ที่เขียนเป็นภาษาต่างประเทศโดยอาจารย์คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล ในช่วงปี ค.ศ. 1980 ถึงปี ค.ศ. 1985 จำนวน 327 บทความ ผลการวิจัยนำเสนอในรูปของ การแจกแจงความถี่และค่าร้อยละ ซึ่งสามารถสรุปได้ดังนี้

จากการวิเคราะห์การอ้างถึงวารสารในบทความวิจัยจำนวน 327 บทความ ปรากฏว่ามีปริมาณการอ้างถึงรวมทั้งสิ้น 6,735 ครั้ง เป็นการอ้างถึงวารสาร 5,752 ครั้ง คิดเป็นร้อยละ 85.40 ของปริมาณการอ้างถึงทั้งหมด

ในการศึกษารายชื่อวารสารที่ได้รับการอ้างถึง ปรากฏว่ามีวารสารที่ได้รับการอ้างถึง จำนวนทั้งสิ้น 770 ชื่อ จำแนกเป็นวารสารภาษาอังกฤษ 708 ชื่อ วารสารภาษาเยอรมัน 29 ชื่อ วารสารภาษาฝรั่งเศส 21 ชื่อ วารสาร

ภาษาที่ปุ่น 4 ชื่อ วารสารภาษาไทย 3 ชื่อ วารสารภาษาอิตาเลียน 2 ชื่อ
วารสารภาษาอังกฤษ 2 ชื่อ และวารสารภาษาสเปน 1 ชื่อ วารสารที่ได้รับการ
อ้างถึงมากที่สุด จำนวน 4 ชื่อแรก เป็นวารสารภาษาอังกฤษทั้งสิ้น ได้แก่
Journal of Biological Chemistry, Tetrahedron Letters,
Biochimica et Biophysica Acta และ Nature

ในการศึกษาอายุและภาษาของวารสารที่ได้รับการอ้างถึง พบร้า
วารสารใหม่ๆ ที่มีอายุในช่วง 0-5 ปี ได้รับการอ้างถึงมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ
32.82 และวารสารภาษาอังกฤษได้รับการอ้างถึงมากกว่าวารสารภาษาต่าง
ประเทศอื่นๆ และวารสารภาษาไทย คิดเป็นร้อยละ 97.27 สำหรับข้อมูล
เนื้อหาวิชาของวารสารที่ได้รับการอ้างถึงมากที่สุดคือ ข้อมูลเนื้อหาวิชาชีวเคมี
ได้รับการอ้างถึง คิดเป็นร้อยละ 13.40

ในการเปรียบเทียบวารสารที่ได้รับการอ้างถึง กับรายชื่อที่มีอยู่ในห้อง
สมุดคณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล ปรากฏว่าห้องสมุดคณะวิทยาศาสตร์มี
วารสารที่ได้รับการอ้างถึง 227 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 29.48 ของจำนวนวารสาร
ที่ได้รับการอ้างถึงทั้งหมด ซึ่งในจำนวนดังกล่าวเป็นวารสารที่ห้องสมุดออกรับ²
212 ชื่อ และได้รับเป็นอภินันหนาการ 15 ชื่อ คิดเป็นอัตราส่วนร้อยละ 93.29:
6.61

ผลการวิจัยครั้งนี้บรรยายห้องสมุดคณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัย
มหิดล สามารถใช้เป็นแนวทางในการดำเนินงานวารสารค้านต่างๆ ได้แก่ การ
คัดเลือก การจัดหา การคงค้าง การยืม เนื้อหา และการจัดเก็บวารสารให้
สอดคล้องกับสภาพการใช้และงบประมาณที่ห้องสมุดได้รับ

Thesis Title Journal Citation Analysis of Foreign Language Research
 Articles Written by Members of the Faculty of Science,
 Mahidol University

Name Miss Chaweewan Suwannarat

Thesis Advisor Assistant Professor Panpimon Koonlaboon

Department Library Science

Academic Year 1986



ABSTRACT

The purpose of this research is to study the list of journals, frequency, publication date, languages and subjects of cited journals in foreign language research articles written by members of the Faculty of Science, Mahidol University and to compare the cited journals with the journals in the Faculty of Science Library.

This research was performed by analyzing cited journals in 327 foreign language research articles written by members of the Faculty of Science and published between 1980-1985.

The results of the analysis are summarized as follows:

The references cited in this journal citation analysis were totally 6,735 of which 5,752 were journal citations which was equivalent to 85.40 percent of the total references. All these citations contained complete bibliographical descriptions for conducting this detailed analysis.

In the study of the list of cited journals, the analysis indicated the total amount of 770 titles which included 708 in English, 29 in German, 21 in French, 4 in Japanese, 3 in Thai, 2 in Italian, 2 in Russian and only one title in Spanish.

The most frequently cited journals were found to be in English. They were Journal of Biological Chemistry, Tetrahedron Letters, Biochimica et Biophysica Acta and Nature consecutively.

In the case of publication date and languages of cited journals, the outcome of the analysis showed that the most frequently cited journals were the most recently published journals within the last 5 years, and the English journals were more frequently cited than those in other languages. The percentage out of the total cited journals were 32.82 and 97.27 respectively.

The subject of the most frequently cited journals appeared to be biochemistry which was equivalent to 13.40 percent of various subjects in all cited journals.

In comparing the cited journals with the list of journals in the Faculty of Science Library, Mahidol University, 227 titles or 29.48 percent of the total cited journals were already in the library's collection. Out of 227 journals, 212 titles were subscription journals and 15 titles were donated journals. The ratio was 93.29: 6.61.

The results of this research can be regarded as guidelines for serials librarian at the Faculty of Science, Mahidol University in developing many aspects of journal organization and management i.e. selection, acquisition, cancellation, binding and storage in order to cope with the library budget and to fulfill the quality and efficient service toward meeting users' needs.



กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ สำเร็จลุล่วงได้ด้วยความกรุณาและความช่วยเหลือ
อย่างดีเยี่ยมของผู้ช่วยศาสตราจารย์ พราพพิมล กอบบุญ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์
ซึ่งได้กรุณาให้คำแนะนำ คำปรึกษา และตรวจสอบแก้ไขข้อมูลพร้อมต่าง ๆ ของ
วิทยานิพนธ์นี้ด้วยคิดถือคุณ

ขอขอบพระคุณผู้ช่วยศาสตราจารย์ ศ.ดร. จันทร์วนิล ชึงกรุณาเป็นประธาน
กรรมการสอบวิทยานิพนธ์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ชลทิชา สุหันนิรันดร์กุล ที่กรุณา
เป็นกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ และอาจารย์วิภาวดี มนูญปิจุ ที่กรุณาสละเวลา
เป็นกรรมการสอบ รวมทั้งให้คำแนะนำและช่วยเหลือในการใช้สิ่งพิมพ์และคู่มือ^๑
ต่าง ๆ เพื่อกำหนดขอบเขตเนื้อหาวิชาของวิทยานิพนธ์ ให้รับการอ้างถึงทั้งหมด

ขอขอบพระคุณ อาจารย์ นายแพทัย หวังศักดิ์ จันทร์วิทยานุชิต ภาควิชา^๒
ศัลยศาสตร์ คณะแพทยศาสตร์ โรงพยาบาลรามาธิบดี ที่กรุณาให้ความช่วยเหลือ
และแก้ไขปัญหาต่าง ๆ ระหว่างการบันทึกข้อมูล และประมวลผลข้อมูลบางส่วน
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ นายแพทัย กมลพงษ์ ไอสไตร์พิชวงค์ หัวหน้าโครงการผลิต
Computer Software ด้านการแพทย์และสาธารณสุข มหาวิทยาลัยมหิดล และ
คุณสมชาย ไตรปิyanan เจ้าหน้าที่ระบบคอมพิวเตอร์ของโครงการฯ คุณพนสิน
วงศ์กลอธุ์ และคุณอดิศร์ อิศรางกูร พ.อ.ยธ. แห่งสถาบันวิจัยเพื่อการพัฒนา
ประเทศไทย ที่กรุณาสละเวลาช่วยเหลือ ในด้านการประมวลผลข้อมูลด้วย
คอมพิวเตอร์ ขอขอบพระคุณ รองศาสตราจารย์ ดร.กฤษณะ พานิชพันธ์ อาจารย์
ภาควิชาชีวเคมี คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล ที่กรุณาเสนอแนะแหล่ง^๓
ข้อมูล ให้คำปรึกษา และคำแนะนำ เพื่อการทำวิจัยครั้งนี้ ขอขอบคุณอาจารย์
คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล ที่ได้กรุณาอนุญาตให้ใช้ประโยชน์ในวิทยานิพนธ์
เพื่อใช้เป็นประชากรในการวิจัย อันเป็นผลให้วิทยานิพนธ์สำเร็จลงด้วยดี

ขอขอบคุณ อาจารย์ลดาวัลย์ ศรีรัช พ.อ.ยธ. คุณศรีพันธุ์ พิพพันธุ์
คุณกิงแก้ว คำรงค์ศุภกร คุณมาลี ชัยชาญชีพ คุณสุภาพร ตีรประเสริฐ คุณสมใจ
อัศวประเสริฐ คุณจันทร์นา ชินะชารัตน์ คุณฤทธิ์ นิมสมบุญ คุณโภก
คงมั่นกตเวที คุณสุวรรณี สารารุษ นราวน์หอนถิง สุริพา เมืองอ่า
คุณจิราภรณ์ จันทร์คำ คุณอรพาราษ โคคุมานรักษ์ คุณกนกวรรณ กิบลาสุข พี่ ๆ
เพื่อนร่วมรุ่นและเพื่อนร่วมงานทุกคน ที่ได้ช่วยเหลือและสนับสนุนทั้งในด้านกำลัง^๔
กายและกำลังใจมาโดยตลอด

ฉวีราษฎร์ สุราษฎร์



สารบัญ

หน้า

บทคัดย่อภาษาไทย	๘
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	๙
กิตติกรรมประกาศ	๑๘
สารบัญตาราง	๒๓
สารบัญแผนภูมิ	๗

บทที่

1. บทนำ	1
ที่มาและความสำคัญของปัจจุหา	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย	5
แนวเหตุผล	6
ขอบเขตของการวิจัย	6
วิธีดำเนินการวิจัย	7
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากการวิจัย	9
ค่าจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย	10
ภาระกรรมที่เกี่ยวข้อง	11
งานวิจัยในประเทศไทย	11
งานวิจัยในต่างประเทศ	19
2. คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล	25
การจัดการศึกษา	28
ระดับวิชาพื้นฐาน	28
ระดับปริญญาวิทยาศาสตร์บัณฑิต	28
ระดับปริญญาวิทยาศาสตร์มหาบัณฑิต และปริญญาปรัชญาคุณภูมิบัณฑิต	29

บทที่	หน้า
งานวิจัยของคณะวิทยาศาสตร์	33
การบริการแก่สังคม	36
ห้องสมุดคณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล	37
การจัดระบบทรัพยากรห้องสมุด	42
งบประมาณของห้องสมุด	42
การดำเนินงานวารสาร	43
การจัดหาราชการสาร	44
การพิจารณาเพื่อการจัดหาและดูแลวารสาร ..	47
การจัดเก็บราชการสาร	48
การให้บริการราชการสาร	51
ความร่วมมือระหว่างห้องสมุด	56
 3. วิธีดำเนินการวิจัย การวิเคราะห์ข้อมูล	
และผลการวิเคราะห์ข้อมูล	57
วิธีดำเนินการวิจัย	57
กำหนดกลุ่มประชากร	57
ศึกษาค้นคว้าเรื่องที่เกี่ยวข้องกับงานวิจัย	60
เก็บรวบรวมข้อมูล	60
กำหนดเครื่องมือที่ใช้ในการบันทึกข้อมูล	62
บันทึกข้อมูล	64
การวิเคราะห์ข้อมูล	65
ผลการวิเคราะห์ข้อมูล	67
 4. สรุปผลการวิจัย อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ	117
สรุปผลการวิจัย	117
อภิปรายผล	122

บทที่	หน้า
ข้อเสนอแนะ	128
ข้อเสนอแนะสำหรับการวิจัยในอนาคต	130
 บรรณานุกรม	 132
ภาคผนวก	142
ภาคผนวก ก แบบบันทึกข้อมูลการอ้างถึงวารสาร	143
ข รายชื่อวารสารที่ได้รับการอ้างถึงทั้งหมด	144
ค รายชื่อบหคลวิจัยที่เขียนเป็นภาษาต่างประเทศ โดยอาจารย์ คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล ปี ค.ศ. 1980-1985 รวบรวมจาก Science Citation Index ปี ค.ศ. 1980-1986	189
ง รูปแบบของวารสารทางวิทยาศาสตร์ และโครงสร้าง ของบหคลวิจัย	260
 ประวัติผู้เขียน	 266

สารบัญตาราง

ตารางที่		หน้า
1	กลุ่มวิทยาศาสตร์การแพทย์	30
2	กลุ่มวิทยาศาสตร์กายภาพ	32
3	กลุ่มภาษาศาสตร์	33
4	จำนวนผลงานวิจัยของอาจารย์คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล	34
5	การใช้งบประมาณของห้องสมุดคณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัย มหิดล ปีงบประมาณ 2525-2529	43
6	จำนวนนารถที่บอกรับและจำนวนนารถสารเบื้องต้น จำแนกตามปีงบประมาณ	48
7	จำนวนบทความวิจัย จำแนกตามปีที่พิมพ์	58
8	จำนวนบทความวิจัย จำแนกตามภาควิชาและปีที่พิมพ์	59
9	รายชื่อนารถที่ได้รับการอ้างถึง ตั้งแต่ 8 ครั้งขึ้นไป	68
10	อายุของนารถที่ได้รับการอ้างถึง จำแนกตามปีที่พิมพ์ บทความวิจัย	79
11	ปริมาณการอ้างถึงบทความนารถ จำแนกตามภาษา	81
12	ปริมาณการอ้างถึงนารถ จำแนกตามภาษาและกลุ่มอายุ	82
13	ปริมาณการอ้างถึงนารถ จำแนกตามขอบเขตเนื้อหาวิชา (เรียงตามลำดับความถี่ของการอ้างถึง)	84
14	ปริมาณการอ้างถึงนารถ จำแนกตามขอบเขตเนื้อหาวิชา และกลุ่มอายุของนารถ	88
15	ปริมาณการอ้างถึงนารถ จำแนกตามขอบเขตเนื้อหาวิชา และภาษาของนารถ	92
16	รายชื่อนารถที่ได้รับการอ้างถึงและมีอยู่ในห้องสมุด คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล	97

สารบัญแผนภูมิ

แผนภูมิที่

หน้า

- 1 การแบ่งหน่วยงานและการดำเนินงานของห้องสมุด
คณะวิทยาศาสตร์ 40